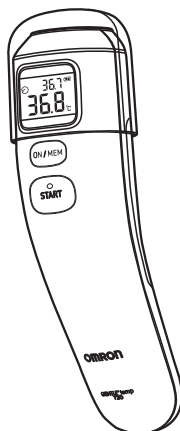


Poštovani korisniče,



Hvala vam na kupovini infracrvenog termometra za čelo OMRON Gentle Temp 720.

Namena:

OMRON Gentle Temp 720 omogućava bezbedno, udobno i brzo merenje temperature sa čela. Predviđen je prvenstveno za upotrebu u kućnim uslovima.



Pre upotrebe ovog aparata pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu.

Ukoliko imate pitanja u vezi upotrebe ili načina rada aparata nemojte se ustručavati da nam se obratite na priložene adrese. Biće nam drago da od Vas čujemo i predloge za poboljšanje naše ponude proizvoda i servisa.

Želimo Vam dobro zdravlje i sve najbolje u budućnosti.

*Sa prijateljskim pozdravima,
PRIZMA, Kragujevac*

Sadržaj

Važne informacije o bezbednosti	3
1. Pregled	5
2. Priprema	6
2.1 Uklanjanje izolacione trake	6
2.2 Prebacivanje između °C i °F	6
2.3 Podešavanje zvučnog signala	7
3. Korišćenje uređaja	8
3.1 Obavljanje merenja	8
3.2 Korišćenje funkcije memorije	11
4. Rešavanje problema i održavanje	12
4.1 Simboli i poruke o greškama	12
4.2 Pitanja i odgovori	14
4.3 Održavanje	15
4.4 Zamena baterije	16
5. Tehnički podaci	17
6. Korisne informacije	20

Važne informacije o bezbednosti

Da biste osigurali pravilnu upotrebu uređaja, uvek primenjujte osnovne mere bezbednosti, uključujući mere predostrožnosti navedene u nastavku.

⚠ Upozorenje: Sledeće situacije mogu da budu opasne i, ako do njih dođe, mogu da dovedu do smrti ili ozbiljne povrede.

- Samostalno dijagnostikovanje na osnovu rezultata merenja i/ili lečenje mogu da budu opasni. Sledite uputstva lekara. Samostalno dijagnostikovanje može da pogorša simptome.
- Visoka ili dugotrajna povišena temperatura zahtevaju medicinsku negu, naročito kod male dece. Obratite se lekaru.
- Čuvajte uređaj van domašaja dece.
- Ako dete proguta bateriju, hitno se javite lekaru.
- Ne bacajte baterije u vatru. Baterija može da eksplodira.
- Izvadite bateriju ako uređaj neće biti korišćen tri meseca ili duže. Ako to ne uradite, može da dođe do curenja tečnosti, stvaranja toplote ili pucanja, što ima za posledicu oštećenje uređaja.
- Nemojte koristiti ovaj uređaj za merenje temperature predmeta koja je viša od 80,0°C (176,0°F).

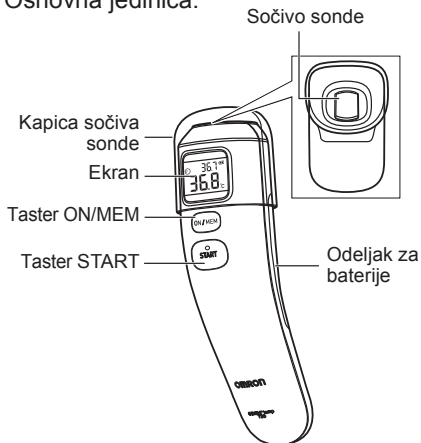
Opšte mere predostrožnosti

- Ne dozvolite da termometar bude izložen jakim potresima, padovima, gaženju ili vibracijama.
- Nemojte koristiti mobilni telefon u blizini uređaja.
- Termometar nije voodootporan. Budite oprezni pri rukovanju ovim uređajem, tako da tečnost (alkohol, voda ili topla voda) ne prodru u glavnu jedinicu. Kada se površina ovlaži usled izlaganja pari, sačekajte da se osuši ili je nežno obrišite mekom suvom krpom.
- Nemojte rastavljati, popravljati ili modifikovati uređaj.

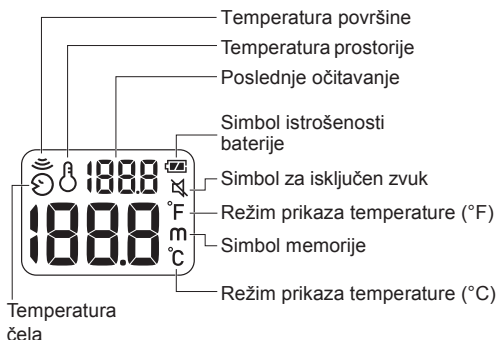
- Ako se sočivo sonde isprlja, pažljivo ga obrišite mekom suvom krpom ili štapićem za uši. Nemojte brisati sočivo sonde toalet papirom ili papirnim ubrusom.
- Ako postoji razlika u temperaturi između mesta gde se čuva uređaj i mesta gde ćete obaviti merenje, ostavite uređaj najmanje 30 minuta u prostoriji u kojoj ćete ga koristiti da bi dostigao temperaturu prostorije, a zatim obavite merenje.
- Ako je čelo pacijenta hladno, sačekajte da se ugreje pre nego što obavite merenje. Dobijena temperatura može biti niža ako ste koristili kesu za led ili neposredno nakon ulaska u prostoriju tokom zimskog perioda.
- Ne koristite uređaj ako je koža osobe koja se meri mokra od plivanja, kupanja ili znojenja usled fizičke aktivnosti jer postoji mogućnost da je zbog toga temperatura kože opala. Osušite kožu brisanjem i sačekajte 30 minuta pre merenja da se telo aklimatizuje na temperaturu prostorije.
- Nemojte dodirivati sočivo sonde prstima niti disati izbliza u njegovom pravcu.
- Ne obavljajte merenja kada je uređaj mokar, jer može doći do netačnih očitavanja.
- Proverite simbol na ekranu pre i posle merenja da biste bili sigurni da je merenje obavljeno u odgovarajućem režimu.
- Kada merite temperaturu predmeta sa slabom emisivnošću, kao što su zlato ili aluminijum, može doći do netačnih očitavanja.
- Ako merite temperaturu predmeta sa slabom emisivnošću (npr. mleko) u režimu površinskog merenja, može da dođe do očitavanja nešto niže temperature od stvarne.
- Ne koristite uređaj na mestima gde su prisutni snažan statički elektricitet ili elektromagnetno polje. To može da dovede do netačnih očitavanja i doprinese nepravilnom radu uređaja.
- Pri obaveštavanju lekara o temperaturi, obavezno naglasite da ste temperaturu merili sa čela.

1. Pregled

Osnovna jedinica:



Ekran:



2. Priprema

2.1 Uklanjanje izolacione trake

Pre prvog korišćenja termometra uklonite izolacionu traku iz odeljka za baterije.

Termometar je sada uključen i nakon 1 minuta temperatura prostorije će se prikazati na ekranu.



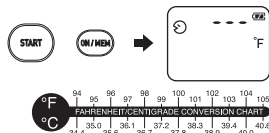
Napomene:

- Temperatura prostorije se prikazuje na ekranu čak i kada se uređaj isključi.
- Postavite termometar na ravnu površinu, na mesto koje se nalazi na sobnoj temperaturi (dalje od direktne sunčeve svetlosti, klima uređaja i sl.).

2.2 Prebacivanje između °C i °F

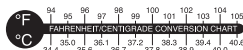
Ovaj uređaj je standardno podešen na prikaz u °C.

1. Kada se prikaže temperatura prostorije, pritisnite i držite taster START.
2. Dok ga držite pritisnutim, pritisnite i držite taster ON/MEM dok se na ekranu ne pojavi °F praćeno sa dva zvučna signala.



Napomene:

- Da biste se vratili na režim °C, krenite od 1. koraka.
- Kada se prebaci sa °C na °F ili obrnuto, sva očitavanja sačuvana u memoriji se brišu.



2.3 Podešavanje zvučnog signala

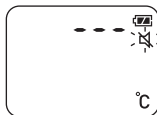
Zvučni signal je automatski aktiviran, ali može da se deaktivira.

Napomena: Zvučni signal je dostupan samo u režimu merenja temperature sa čela.

1. Pritisnite taster ON/MEM da biste uključili uređaj.

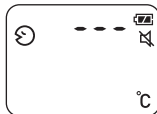
2. Pritisnite i držite taster ON/MEM 3 sekunde.

Simbol „“ će treperiti na ekranu.



3. Pustite taster ON/MEM.

Simbol „“ će ostati prikazan, a zvučni signal će biti deaktiviran.



Napomene:

- Ako se taster ON/MEM drži pritisnut duže od 5 sekundi nakon što „“ zatreperi, uređaj će se isključiti bez deaktiviranja zvučnog signala.
- Da biste ponovo uključili zvučni signal, krenite od koraka 1.

3. Korišćenje uređaja

3.1 Obavljanje merenja

Režim merenja temperature na čelu

Ovaj režim prikazuje vrednost izmerene temperature na čelu koja je ekvivalentna temperaturi u ustima.

Sočivo sonde uvek mora da bude čisto i ne sme da se ošteti, a ne čelu ne sme da bude nečistoća, znoja, kozmetike, ožiljaka itd.

Pre merenja proverite da li se pacijent u poslednjih 30 minuta kupao ili vežbao i da li je poslednjih 5 minuta proveo u stabilnoj sredini.

Preporučuje se da obavite tri merenja. Ako su rezultati tri merenja različiti, odaberite najvišu temperaturu.

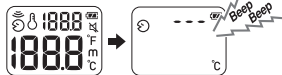
1. Skinite kapicu sočiva sonde.

2. Pritisnite taster ON/MEM.

Svi indikatori će se prikazati na ekranu u trajanju od 1 sekunde.

Zatim će se prikazati ekran kao sa

ilustracije desno, praćen sa dva zvučna signala.



3. Postavite sočivo sonde na 1–3 cm od sredine čela.

Napomene:

- Ako se uređaj predugo drži u ruci, sonda može da očita veću ambijentalnu temperaturu od stvarne. To može da ima za rezultat nižu izmerenu telesnu temperaturu od uobičajene.
- Ne pomerajte se tokom merenja.



4. Pritisnite taster START.

Merenje će biti završeno posle 1 sekunde, uz dugačak zvučni signal.

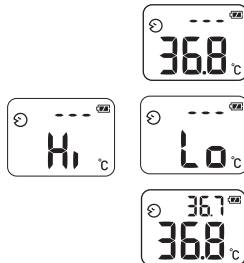


5. Udaljite uređaj od čela i pročitajte rezultat merenja.

Ekran će svetleti 5 sekundi.

Napomene:

- Ako je temperatura viša od 42,2°C (108,0°F), na ekranu će se ispisati „Hi“.
 - Ako je temperatura niža od 34,0°C (93,2°F), na ekranu će se ispisati „Lo“.
 - Sledeće merenje možete da obavite tek pošto se svetlo ekrana isključi uz dva zvučna signala. Proverite da li simbol „☺“ i dalje svetli.
 - Posle drugog merenja, prvi rezultat će se prikazivati u desnom uglu, a drugi na sredini ekrana.
6. Pritisnite i držite dugme ON/MEM sve dok se ne pojavi „OFF“ na ekranu da biste isključili uređaj.



Uređaj će sačuvati merenje u memoriji, na ekranu će se prikazati temperatura prostorije i uređaj će se isključiti. Uređaj će se isključiti automatski ako tokom 1 minuta nema nikakve aktivnosti.

Režim merenja temperature površine

Režim merenja temperature površine prikazuje stvarnu i neprikladnu temperaturu površine predmeta, koja se razlikuje od telesne temperature. Ovim režimom možete da proverite da li je temperatura nekog predmeta prikladna za pacijenta ili bebu (npr. mleko za bebu). Prema standardnom podešavanju, uređaj je po-

dešen na režim merenja na čelu. Postupite po koracima navedenim u nastavku da biste prešli na režim merenja temperature površine.

1. Pritisnite taster ON/MEM da biste uključili uređaj.

2. Pritisnite i držite taster ON/MEM. Dok ga držite pritisnutim, pritisnite taster START.



Simbol „“ će se pojaviti na ekranu.

3. Približite uređaj predmetu i pritisnite dugme START.

Merenje će biti obavljano neprekidno dok se ne otpusti taster START.



Napomene:

- Kada koristite režim merenja temperature površine, približite sočivo sonde što je moguće bliže predmetu (preporučuje se udaljenost od 1 cm). Ne prislanjajte sočivo sonde direktno na predmet.
- Ovaj režim merenja prikazuje rezultate koji se odnose na površinu predmeta. Površinska i unutrašnja temperatura se mogu razlikovati. Budite oprezni prilikom merenja predmeta ekstremno visoke ili niske temperature.
- Ekran ne svetli i zvučni signal se ne oglašava u ovom režimu.
- Da biste prešli na režim merenja na čelu, vratite se na 2. korak i proverite da li se umesto simbola  prikazuje simbol .
- Uređaj će se automatski isključiti ako tokom 1 minuta nema nikakve aktivnosti dok se prikazuje temperatura prostorije. Da biste ručno isključili uređaj, možete pritisnuti i držati taster ON/MEM dok se na ekranu ne prikaže „OFF“.
- Režim merenja temperature površine nije namenjen za merenje telesne temperature niti za medicinske svrhe.

3.2 Korišćenje funkcije memorije

Ovaj uređaj automatski čuva poslednjih 25 rezultata merenja (ne računajući Hi i Lo rezultate).

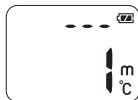
Napomene:

- Ako je memorija popunjena, uređaj će izbrisati najstarije očitavanje.
- Kada se prebacite sa °C na °F ili obrnuto, sva očitavanja sačuvana u memoriji se brišu.

1. Pritisnite taster ON/MEM da biste uključili uređaj.

2. Ponovo pritisnite taster ON/MEM.

Broj memorije će se pojaviti na ekranu.



3. Pustite taster ON/MEM.

Na ekranu će se prikazati najnoviji rezultat merenja.

Pritiskajte dugme ON/MEM uzastopno da biste videli starija očitavanja.

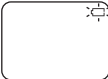


4. Pritisnite i držite taster ON/MEM sve dok se ne pojavi „OFF“ na ekranu da biste isključili uređaj.

Na ekranu će se prikazati temperatura prostorije i uređaj će se isključiti.

4. Rešavanje problema i održavanje

4.1 Simboli i poruke o greškama

Prikazana greška	Uzrok	Rešenje
	Baterija je skoro ispražnjena.	Zamenite bateriju. (Pogledajte odeljak 4.4)
	Merenje temperature pre stabilizacije uređaja.	Sačekajte da svi simboli prestanu da trepere.
	Uređaj prikazuje brze promene ambijentalne temperature.	Neka uređaj provede najmanje 30 minuta naterperaturi prostorije: 10–40°C (50–104°F).
	Ambijentalna temperatura nije u opsegu 10–40°C (50–104°F).	Neka uređaj provede najmanje 30 minuta naterperaturi prostorije: 10–40°C (50–104°F).
	Greške 5–9 ukazuju na nepravilan rad uređaja.	Izvadite bateriju, sačekajte 1 minut, ubacite bateriju, pa ponovo uključite uređaj. Ako se poruka ponovo pojavi, obratite se maloprodajnom objektu ili distributeru kompanije PRIZMA radi pregleda uređaja.
 	- Režim merenja temperature sa čela: izmerena temperatura je viša od +42,2°C (108°F). - Režim merenja temperature površine: izmerena temperatura je viša od +80°C (176°F).	Koristite uređaj za merenje temperatura u opsegu za koji je predviđen. Ako uređaj i dalje nepravilno radi, obratite se maloprodajnom objektu kompanije PRIZMA.

	• Režim merenja temperature sa čela: izmerena temperatura je niža od +34°C (93,2°F). • Režim merenja temperature površine: izmerena temperatura je niža od -22°C (-7,6°F).	Koristite uređaj za merenje temperatura u opsegu za koji je predviđen. Ako uređaj i dalje nepravilno radi, obratite se maloprodajnom objektu kompanije PRIZMA.
	Uređaj ne može da se uključi i dovede u stanje spremnosti za merenje.	Stavite novu bateriju. (Pogledajte odeljak 4.4)

4.2 Pitanja i odgovori

1. Izmerena temperatura je prilično visoka.

- Uređaj je čuvan u hladnoj prostoriji. Ako je uređaj čuvan u hladnoj prostoriji, izmerena temperatura može da bude prilično visoka ako temperaturu merite ubrzo nakon unosa uređaja u prostoriju normalne temperature. Neka uređaj provede 30 minuta pre merenja u prostoriji u kojoj će se obavljati merenje. Preporučuje se da uređaj čuvate u prostoriji u kojoj će se obavljati merenje.
- Sočivo sonde je izloženo direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Merenje je obavljeno ubrzo nakon što je pacijent plakao.
Temperatura lica raste kada osoba plače.

2. Izmerena temperatura je prilično niska.

- Telo je znojavo.
Ne koristite uređaj ako je koža osobe koja se meri mokra nakon plivanja, kupanja ili znojenja usled fizičke aktivnosti jer postoji mogućnost da je zbog toga temperatura kože opala. Osušite kožu brisanjem i sačekajte 30 minuta pre merenja da se telo aklimatizuje na temperaturu prostorije.
- Sočivo sonde je prljavo.
Očistite sočivo sonde pomoću štapića za uši ili meke krpe nakvašene 70%-tnim alkoholom.
- Merenje je obavljeno u režimu merenja temperature površine.
Koristite režim merenja sa čela.
- Merenje je obavljeno ubrzo nakon ulaska osobe u unutrašnji prostor iz spoljašnjeg po hladnom vremenu.
Sačekajte da se čelo pacijenta zagreje.
- Merenje nije obavljeno na čelu, već na drugom delu tela.
Vodite računa da merenje obavljate tačno na čelu, a ne na okolnim delovima tela, npr. blizu kose.

3. Postoje odstupanja u izmerenim vrednostima.
 - Merenja nisu obavljena na istom mestu.
 - Sočivo sonde je prljavo.
4. Temperatura izmerena ovim uređajem nije ekvivalentna temperaturi izmerenoj u usnoj duplji.
 - Termometri za čelo ne izračunavaju uvek vrednost koja je strogo ekvivalentna temperaturi u usnoj duplji. Preporučuje se da redovno vršite merenja npr. na zdravim članovima porodice i sl. da biste znali koja je njihova normalna temperatura.

4.3 Održavanje

- Ukoliko ispustite uređaj, pregledajte ga. Ako niste sigurni, obratite se maloprodajnom objektu ili distributeru kompanije OMRON radi pregleda uređaja.
- Pažljivo očistite sočivo sonde tako da ga ne oštetite.
 - Očistite sočivo sonde pomoću štapića za uši ili meke krpe nakvašene 70%-tnim alkoholom.
 - Sačekajte bar 1 minut da se sočivo sonde potpuno osuši.
- Nemojte čuvati uređaj na sledećim mestima. U protivnom bi moglo da dođe do oštećenja uređaja.
 - Vlažna mesta.
 - Mesta sa visokim temperaturama i vlažnošću ili ona koja su izložena direktnoj sunčevoj svetlosti. Oblasti blizu grejne opreme, prašnja mesta ili sredine sa visokom koncentracijom soli u vazduhu.
 - Mesta gde će uređaj biti izložen riziku da se prekrene, padne, potrese se ili pretrpi vibracije.
 - Farmaceutski skladišni prostor ili mesta gde su prisutni nagrizajući gasovi.

4.4 Zamena baterije

Baterija: litijum-jonska baterija CR2032

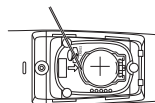
Napomena: Da biste zaštitili životnu sredinu, odbacite iskorišćene baterije u skladu sa lokalnim propisima o proceduri odlaganja otpada. Odlaganje se može obaviti u vašem maloprodajnom objektu ili na odgovarajućim mestima za prikupljanje.

1. Odvrnite vijak i skinite poklopac za bateriju.



2. Izvadite bateriju vrhom šiljatog predmeta.

Napomena: Ne koristite metalni predmet jer može da ošteti okolne delove.



3. Ubacite novu bateriju ispod metalne kukice na desnoj strani i pritisnite levu stranu baterije dok ne klikne.

Napomena: Ubacite novu bateriju tako da znak plus (+) bude okrenut nagore.



4. Vratite poklopac za bateriju i zavrните vijak.

5. Tehnički podaci

Opis proizvoda	Infracrveni termometar za čelo	
Model	OMRON Gentle Temp 720 (MC-720-E)	
Senzor	Termo senzitivni element	
Prikaz temperature	4-cifreni prikaz u °F sa koracima povećanja od 0,1 stepena 3-cifreni prikaz u °C sa koracima povećanja od 0,1 stepena	
Preciznost	Režim merenja temperature sa čela	$\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ ($\pm 0,4^{\circ}\text{F}$) u opsegu od $35,0^{\circ}\text{C}$ do $42,0^{\circ}\text{C}$ ($95,0^{\circ}\text{F}$ do $107,6^{\circ}\text{F}$), $\pm 0,3^{\circ}\text{C}$ ($\pm 0,5^{\circ}\text{F}$) za preostali opseg
	Režim merenja temperature površine	$\pm 0,3^{\circ}\text{C}$ ($\pm 0,5^{\circ}\text{F}$) u rasponu od $22,0^{\circ}\text{C}$ do $42,2^{\circ}\text{C}$ ($71,6^{\circ}\text{F}$ do $108,0^{\circ}\text{F}$). Izvan ovog opsega, tolerancija je $\pm 2^{\circ}\text{C}$ ($\pm 3,6^{\circ}\text{F}$) ili $\pm 4\%$ (procenat stvarne temperature), odnosno veća vrednost od te dve.
	Režim merenja temperature prostorije	$\pm 2^{\circ}\text{C}$ ($\pm 3,6^{\circ}\text{F}$) u rasponu od 10°C do 40°C (50°F do 104°F). Van ovog opsega, rezultat merenja ne može postići prethodno pomenutu preciznost.
Opseg merenja	Režim merenja temp. sa čela	$34,0^{\circ}\text{C}$ ($93,2^{\circ}\text{F}$) do $42,2^{\circ}\text{C}$ ($108,0^{\circ}\text{F}$)
	Režim merenja temp. površine	$-22,0^{\circ}\text{C}$ ($-7,6^{\circ}\text{F}$) do $80,0^{\circ}\text{C}$ ($176,0^{\circ}\text{F}$)
	Režim merenja temp. prostorije	10°C (50°F) do 40°C (104°F)
Napajanje	3,0 V DC, 1 litijum-jonska baterija CR2032	
Potrošnja struje	0,018 W	
Trajanje baterije	Ako je baterija nova, oko 2.500 ili više merenja	
Radna temperatura i vlažnost	10°C (50°F) do 40°C (104°F), $15 \leq$ rel. vl. vazduha $\leq 85\%$	
Temperatura/vlažnost/vazdušni pritisak pri čuvanju	-20°C (-4°F) do 60°C (140°F), $10 \leq$ rel. vl. vazduha $\leq 95\%$, 200 do 1060 hPa	
Zaštita od električnog udara	ME (Medicinska električna) oprema sa unutrašnjim napajanjem	
Korišćeni deo	 = tip BF	
Težina	Približno 90 g (sa baterijom)	
Spoljne dimenzije	45 (š) $\times$ 155 (v) $\times$ 39 (d) mm	
Sadržaj pakovanja	Termometar, test baterija (CR2032), kapica sočiva sonde, uputstvo za upotrebu.	

Napomene:

- Specifikacije uređaja mogu biti izmenjene bez prethodne najave.
- Ovaj OMRON uređaj je proizveden uz strogo poštovanje sistema kvaliteta kompanije OMRON HEALTHCARE Co. Ltd., iz Japana.
- Ovaj uređaj ispunjava odredbe direktive EU broj 93/42/EEZ (Direktiva o medicinskim uređajima) i evropski standard EN ISO 80601-2-56:2012: Specifični uslovi za osnovnu bezbednost i rad kliničkih termometara za merenje telesne temperature.

OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. daje 3-godišnju garanciju na ovaj proizvod od dana kupovine. Garancija ne pokriva bateriju, pakovanje i/ili oštećenje bilo koje vrste usled nepravilne upotrebe (na primer, ispuštanje ili fizička zloupotreba) za koju je odgovoran korisnik. Proizvodi kojima je uvažena reklamacija biće zamenjeni samo ako se uz njih priloži originalni račun/faktura. Nemojte rastavljati ni modifikovati uređaj. Izmene i modifikacije koje OMRON HEALTHCARE nije odobrio dovode po poništavanju garancije.

CE 0197

Važne informacije u vezi sa elektromagnetnom kompatibilnošću (EMK)

Pošto se broj elektronskih uređaja, na primer računara i mobilnih telefona, neprestano povećava, medicinski uređaji koji se u datom trenutku koriste mogu da budu podložni elektromagnetnim smetnjama koje stvaraju drugi uređaji. Elektromagnetne smetnje mogu dovesti do nepravilnog rada medicinskih uređaja i stvoriti potencijalno nebezbedne situacije.

Medicinski uređaji takođe ne bi smeli da ometaju druge uređaje.

U cilju regulisanja uslova za EMK (elektromagnetna kompatibilnost) sa ciljem sprečavanja slučajeva nebezbedne upotrebe uređaja, primenjuje se standard EN60601-1-2. Ovaj standard definiše nivoe otpornosti na elektromagnetne smetnje, kao i maksimalne nivoe elektromagnetnih emisija za medicinske uređaje.

Ovaj medicinski uređaj, koji je proizvela kompanija OMRON HEALTHCARE, ispunjava pomenuti standard EN60601-1-2:2007 u pogledu otpornosti i emisija.

Ipak, potrebno je poštovati posebne mere predostrožnosti:

- Ne koristite mobilne telefone i druge uređaje koji stvaraju snažna električna ili elektromagnetna polja u blizini medicinskog uređaja. To može dovesti do nepravilnog rada uređaja i stvoriti potencijalno nebezbednu situaciju. Preporučuje se da minimalna udaljenost bude 7 metara. Proverite da li uređaj ispravno funkcioniše u slučaju da je udaljenost manja.

Dodatna dokumentacija u skladu sa EN60601-1-2:2007 je dostupna u OMRON HEALTHCARE EUROPE, na adresi pomenutoj u ovom uputstvu. Dokumentacija je takođe dostupna na www.omron-healthcare.com.

**Pravilno odlaganje ovog proizvoda
(Odlaganje električne i elektronske opreme)**

Ova oznaka prikazana na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje da se on ne sme odlagati sa ostalim kućnim otpadom, na kraju svog radnog veka. Da biste sprečili moguću štetu po okolinu ili ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, odvojte ovaj proizvod od drugih vrsta otpada i reciklirajte ga odgovorno da biste dali doprinos održivoj ponovnoj upotrebi materijalnih resursa.

Kućni korisnici bi trebalo da se obrate maloprodajnom objektu u kome su kupili ovaj proizvod ili kancelariji lokalne uprave radi detalja o tome gde i kako mogu da odnesu ovaj uređaj radi ekološki bezbednog recikliranja.

Poslovni korisnici bi trebalo da se obrate svojim dobavljačima i provere uslove i odredbe ugovora o kupovini. Ovaj uređaj ne sme da se meša sa ostalim komercijalnim otpadom. Odlaganje iskorišćenih baterija trebalo bi sprovesti u skladu sa nacionalnim propisima o odlaganju baterija.



6. Korisne informacije

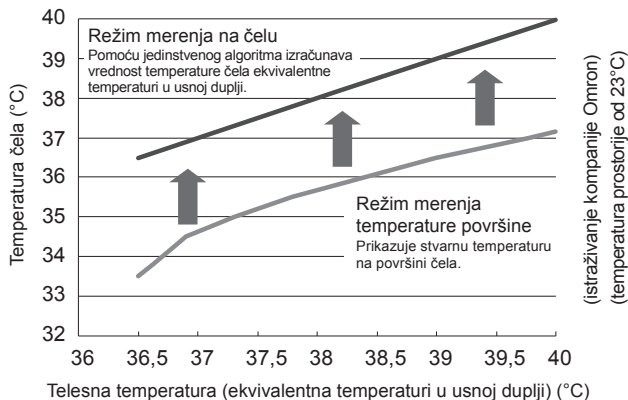
Kako radi Gentle Temp 720

Ovaj uređaj meri temperaturu na površini čela tako što detektuje infracrvenu emisiju sa kože na mestu merenja, pa pomoću jedinstvenog algoritma zasnovanog na ispitivanjima stvarnih temperatura tela izračunava vrednost ekvivalentnu vrednosti izmerenoj u usnog duplji.

O telesnoj temperaturi

Telesna temperatura označava stabilnu temperaturu unutrašnjeg tela (takođe poznato kao "temperatura jezgra tela"). Iako merenje temperature pod pazuhom ili u ustima daje površinske vrednosti temperature, ako termometar budete neprekidno držali na datom mestu oko 10 minuta, očitacete temperaturu približniju temperaturi jezgra tela. Budući da merenje temperature na čelu ne uključuje kontakt sa telom, izmerena temperatura je obično niža od one izmerene pod pazuhom ili u ustima. Međutim, pošto su krvni sudovi čela mnogo manje skloni vaskularnoj konstrikciji (prirodna funkcija kojom se reguliše telesna temperatura), pretpostavka je da se preko čela pouzdanije utvrđuje temperatura u unutrašnjosti tela, čak i ako je ambijentalna temperatura niža. Radi poređenja, temperatura izmerena npr. na ruci ili nozi nije pouzdan pokazatelj temperature u unutrašnjosti tela jer su te zone tela sklonije vaskularnoj konstrikciji. (Imajte u vidu da na temperaturu izmerenu sa čela mogu da utiču drugi faktori, npr. znojenje, strujanje vazduha iz klima uređaja itd. Zato se savetuje da merenja obavljate u što stabilnijim uslovima.) Ako merite temperaturu odojčeta, imajte u vidu da je njihova telesna temperatura obično viša od telesne temperature odraslih i da na nju lako utiču spoljni faktori. Na primer, telesna temperatura se obično povećava nakon dojenja ili plakanja. Zato se preporučuje da odojčetu merite temperaturu u mirnim i normalnim uslovima.

Razlike između telesne temperature i temperature na čelu



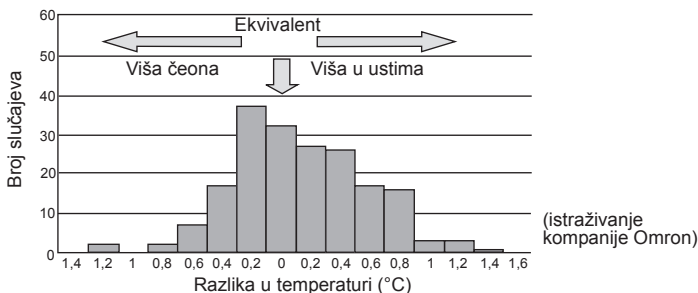
Ovaj uređaj meri temperaturu na površini čela tako što detektuje infracrvenu emisiju sa kože na mestu merenja, pa pomoću jedinstvenog algoritma (režim merenja sa čela) zasnovanog na ispitivanjima stvarnih temperatura tela izračunava vrednost ekvivalentnu vrednosti izmerenoj u ustima.

Poznavanje normalne temperature osobe

Da biste pravilno utvrdili stanje povišene temperature, važno je da znate kolika je normalna temperatura date osobe. Normalna temperatura varira od jedne do druge osobe i menja se u zavisnosti od doba dana. Pored toga, izmerene telesne temperature mogu da se razlikuju u zavisnosti od termometra i od dela tela na kom se vrši merenje (pogledajte grafikon „Variranje temperature u unutrašnjosti tela izmerene na čelu i u ustima“). Da biste saznali normalnu temperaturu neke osobe, preporučujemo da redovno obavljate merenja u sledećim uslovima:

- Merite istim termometrom.
- Merite na istom mestu.
- Merite u isto doba dana.

Variranje temperature u unutrašnjosti tela izmerene na čelu i u ustima
(Broj obrađenih slučajeva: 190, starost: 0–68, ambijentalna temperatura: $23 \pm 2^{\circ}\text{C}$)



Beleške

Proizvođač 	OMRON HEALTHCARE CO., LTD. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, Kyoto, 617-0002, Japan
EU-zastupnik EC REP	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpis 33, 2132 LR Hoofddorp, Holandija www.omron-healthcare.com
Proizvodni pogon	OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD. Binh Duong Province, Vijetnam
Predstavništva	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes MK 15 0DG, Velika Britanija
	OMRON Medizintechnik Handelsgesellschaft m.b.H. Gottlieb-Daimler-Strasse 10, 68165 Mannheim, Nemačka www.omron-medizintechnik.de
	OMRON SANTÉ FRANCE 14, rue de Lisbonne, F-93561 Rosny-sous-Bois Cedex, Francuska
Predstavnik za Srbiju	PRIZMA Kumanovska 8, 34000 Kragujevac, Srbija www.prizma.rs